

## Штат Мэн меняет определение уровня владения английским языком: руководство для учащихся и их семей

Недавно Департамент образования штата Мэн объявил, что учащиеся, которые при проверке общего уровня владения английским языком набирают 4,5 балла или выше по шкале ACCESS (ACCESS – оценка понимания языка и общения на английском по усмотрению штата) для школьников, изучающих английский язык, больше не будут считаться теми, для кого английский неродной язык. Это изменение\* по сравнению с предыдущими годами, и Департамент хотел бы сообщить учащимся и их семьям, почему это решение было принято.

Согласно федеральному закону, каждый штат сам для себя решает, как будет определяться уровень владения английским языком. Иными словами, Департамент образования штата Мэн устанавливает обязательный балл по шкале ACCESS для школьников, изучающих английский язык, набрав который, они выходят из программы английского как второго языка (ESL). Этот балл должен показывать необходимый уровень, гарантирующий, что учащийся приобрёл достаточно навыков академического английского языка для успешного обучения в школе без поддержки программы ESL.

Ранее штат Мэн был единственным штатом, где школьники, изучающие английский язык, при прохождении теста на определение общего уровня владения английским языком должны были набрать 6,0 баллов (максимальное количество), чтобы выйти из программы ESL. Затем в 2017 году балльная система оценки по шкале ACCESS для школьников, изучающих английский, изменилась, и набрать 6,0 баллов стало сложнее. В то время штат Мэн изменил своё определение уровня владения английским языком, понизив баллы до 5,0, что оказалось примерно аналогичным по сложности бывшим 6,0 баллам.

В этом году Департамент внимательно проанализировал, какие знания показали школьники, изучающие английский язык, с разным количеством баллов по шкале ACCESS, при прохождении обязательных в нашем штате академических тестов (eMPowerME и SAT). Немного более половины учащихся, набравших 4,5 балла по шкале ACCESS, соответствовали или превосходили требования обязательных в штате академических тестов по английскому языку, что почти аналогично показателям учеников, для которых английский язык – родной. Это говорит о том, что, когда учащийся набирает 4,5 балла по шкале ACCESS, уровень его владения английским языком уже не является препятствием для образования.

После того, как школьник, изучающий английский, выходит из программы ESL, учителя внимательно следят за его успеваемостью в течение двух лет, и если складывается впечатление, что ученику по-прежнему требуется поддержка программы ESL, она должна быть предоставлена. (Обратите внимание, что в таких случаях учащийся не будет сдавать тест ACCESS повторно.) Кроме того, некоторые школьники, ранее изучавшие английский язык, могут продолжать нуждаться в поддержке в процессе обучения для полной реализации своего потенциала. Их следует поддерживать в академическом порядке с помощью тех же программ и услуг, которые могут быть доступны всем учащимся (например, RtI, Title I и Special Education).

Если Ваш ученик, для которого английский неродной язык, недавно набрал 4,5 балла на тесте WIDA Screener Online, он больше не будет считаться изучающим английский язык. (Тем не менее, если ученик уже сдавал тест ACCESS и не набрал по меньшей мере 4,5 балла, он будет считаться изучающим английский до тех пор, пока не наберёт 4,5 балла или выше по шкале ACCESS.)

Независимо от балла за тест ACCESS, всем учащимся должна быть предоставлена возможность выучить материал на уровне их класса и возможность изучать сложные предметы, которые подготовят их к поступлению в колледж или к началу карьеры по окончании средней школы. Изучение английского языка не препятствует полноценному участию в академических или факультативных программах школы.

Если у Вас есть какие-либо вопросы относительно информации в этом письме, пожалуйста, позвоните мне или напишите электронное сообщение.

*April Perkins*

Директор программы обучения английскому носителей других языков (ESOL)/Двуязычных программ и Title III

23 State House Station

Augusta, ME 04333

Рабочий телефон: (207)624-6627

Мобильный телефон: (207)441-9043

[april.perkins@maine.gov](mailto:april.perkins@maine.gov)

